



Deutschland
Climax

Mobile Lite R23

Notruf- & GPS-Tracking-System



Bedienungsanleitung

Anleitung für den Nutzer

Inhaltsverzeichnis

1. EINFÜHRUNG.....	4
1.1. LIEFERUMFANG	4
1.2. INDIKATION DES MOBILEN NOTRUFSYSTEM.....	4
1.3. SICHERHEITSHINWEISE	5
1.4. ANWENDUNGSRISIKEN UND KONTRAINDIKATIONEN	5
2. SYSTEMÜBERSICHT	8
2.1. DAS GERÄT IM ÜBERBLICK.....	8
2.2. DIE LADESCHALE	10
3. INBETRIEBNAHME.....	11
3.1. BEFESTIGEN UND ABNEHMEN DES HALSBANDS	11
3.2. BEFESTIGEN UND ABNEHMEN DES GÜRTELCLIPS.....	12
3.3. DAS MOBILE LITE AUFLADEN	13
3.4. EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES.....	14
3.5. ÜBERPRÜFEN DER EMPFANGSBEREITSCHAFT.....	14
4. BEDIENUNG	16
4.1. ALARM-AKTIVIERUNG.....	16
4.2. EINGEHENDE ANRUF ANNEHMEN.....	16
4.3. BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN	16
4.4. LOKALISIERUNG UND GEOFENCING	17
4.5. AUFLADEN DES MOBILTEILS	18
5. AUTOMATISCHE FUNKTIONEN	19
5.1. NIEDRIGER AKKUSTAND	19
5.2. AUTOMATISCHE KONTROLLRUF.....	19
6. WARTUNG, REINIGUNG UND ERNEUTER EINSATZ DES NOTRUFSYSTEMS	20
7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	21
8. HERSTELLER-KONTAKTINFORMATIONEN	22
9. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	23

1. Einführung

Sie haben von Ihrem Notrufanbieter ein Mobile Lite R23 Notrufgerät zur Verfügung gestellt bekommen. Dieses Gerät baut über das Mobilfunknetz eine Verbindung zur Ihrer Notrufzentrale auf. Die bei der Inbetriebnahme des Gerätes erfassten Daten werden dem Rufbearbeiter in der Notrufzentrale angezeigt. Sie können dann mit der Notrufzentrale freisprechen, die alle erforderlichen Hilfsmaßnahmen einleiten wird.

Das Gerät baut regelmäßig (einstellbar vom Hausnotrufanbieter) in der Regel einmal pro Tag eine Testverbindung zur Hausnotrufzentrale auf. Zudem werden Fehlermeldungen wie eine leere Batterie an die Hausnotrufzentrale übertragen.

1.1. Lieferumfang

Ihre Lieferung enthält folgende Teile:

- Mobile Lite R23
- Trageband (Halsband)
- Gürtelclip
- Ladeschale CT-6S (nur im Set enthalten)
- Netzadapter (nur im Set enthalten)

Bei Lieferung zusammen mit dem NB-5/NB-8 Hausnotrufgerät ist keine Ladeschale und kein Netzadapter enthalten, da das Mobile Lite im Hausnotrufgerät geladen wird. Ein Handsender ist optional erhältlich.

1.2. Indikation des mobilen Notrufsystem

Das mobile Notrufsystem Mobile Lite R23 als Pflegehilfsmittel

kommt in Frage bei Pflegebedürftigen, die unterwegs mit handelsüblichen Mobiltelefonen in Notsituationen keinen Hilferuf absetzen können und bei denen aufgrund ihres Alters, des Krankheits- bzw. Pflegezustandes jederzeit der Eintritt einer derartigen Notsituation erwartet werden kann. Das Mobile Lite R23 ist darüber hinaus für alle Personen mit beginnender Demenz geeignet, die Gefahr laufen könnten, den Weg nach Hause nicht mehr zu finden oder sich aus anderen Gründen zu Verirren. Sofern diese Voraussetzungen vorliegen, kann Ihnen dieses Notrufgerät von Ihrer Pflegekasse zur Verfügung gestellt werden.

1.3. Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie keines der beiden Geräte. Der Batterieaustausch darf nur durch autorisiertes Personal erfolgen. **ACHTUNG!** Beim Einsetzen eines falschen Batterietyps besteht Explosions-Gefahr. Gebrauchte Batterien sind gemäß der Anleitung zu Entsorgen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Anschluss der Ladeschale CT-6S. Wenn Sie ausnahmsweise ein anderes USB-Ladekabel zur Ladung verwenden, achten Sie darauf, dass es ausschließlich 5V liefert. Höhere Spannungen können die Ladeschale oder das Mobile Lite R23 beschädigen und zu Verbrennungen, im Extremfall sogar zu einem Brand führen.

1.4. Anwendungsrisiken und Kontraindikationen

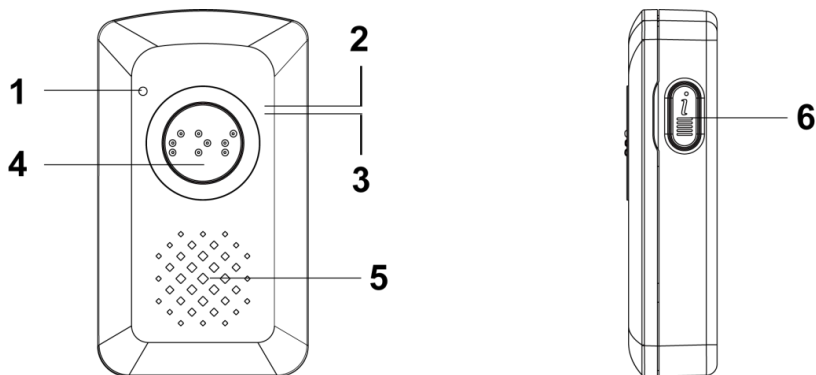
Ein mobiles Notrufsystem ersetzt kein Hausnotrufsystem. Zudem kann es nicht die persönliche Überwachung eines kranken,

pflegebedürftigen oder behinderten Menschen ersetzen. Insbesondere weisen wir auf folgende Einschränkungen hin:

- Bei Personen mit Einschränkungen der geistigen Fähigkeiten ist das System nur bedingt einsetzbar. Nur wenn der Benutzer versteht, dass er mit der Notruftaste Hilfe herbeirufen kann, kann er sie auch selbst nutzen.
- Bei Störungen im Mobilfunknetz ist die Auslösung eines Notrufs unter Umständen nicht oder nur zeitverzögert möglich.
- Das Gerät löst nur auf Anforderung des Benutzers einen Notruf aus. Wenn eine plötzliche Erkrankung Bewusstseinsstörungen zur Folge hat, ist daher keine Auslösung durch den Benutzer mehr möglich (z. B. Epileptischer Anfall). Eine verbesserte Sicherheit kann hier mit dem optionalen Zubehör „Falldetektor“ erreicht werden.
- Das mobile Notrufgerät ist zur Benutzung im Freien vorgesehen. Innerhalb der Wohnung ist die Empfangsqualität sowohl für den Mobilfunk wie auch für die GPS-Ortung deutlich schlechter.
- Bei entsprechender Programmierung ist es für die Notrufzentrale oder die Angehörigen möglich, Ihren Standort zu orten, um Hilfe zu leisten. Diese Option kann auch ohne Ihr Mitwirken bzw. ohne eine Notrufauslösung aktiviert werden. Damit diese Funktion aktiviert werden darf, ist aus datenschutzrechtlichen Gründe Ihre Zustimmung erforderlich. Kontaktieren Sie Ihren Notrufanbieter, falls Sie nicht nach Ihrer Zustimmung gefragt wurden. Sonst ist eine Ortung im Notfall möglicherweise deaktiviert.

2. Systemübersicht

2.1. Das Gerät im Überblick

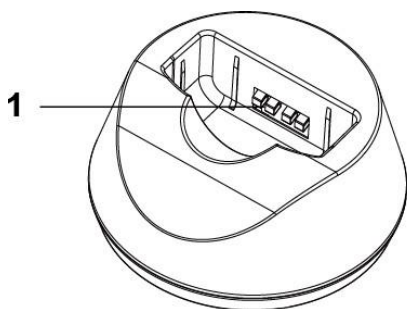


1. Mikrofon
2. Obere LED (siehe Erläuterungen)
3. Untere LED (siehe Erläuterungen)
4. Notruftaste (siehe Erläuterungen)
5. Lautsprecher
6. Info-Taste

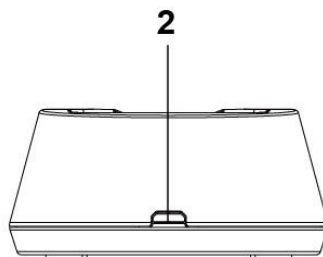
Erläuterungen zu LEDs und Notruftaste

Komponente	Verhalten	Funktion/Bedeutung
1: Mikrophon		
2: Obere LED (Grün)	Ein Blinkt alle 5 Sekunden	Akku lädt Normaler Betriebszustand
2: Obere LED (Rot)	Blinkt alle 3 Sekunden Während des Ladevorgangs wird der Batteriestand nicht angezeigt	Niedriger Batteriestand
3: Untere LED (Orange)	Blinkt alle 3 Sek.	Fehler Mobilfunknetzwerk
4: Notruftaste	Drücken für 1,5 Sekunden (1. Ton) Während des Gesprächs drücken und ca. 5 Sek. halten (2. Ton) 1,5 Sekunden drücken, wenn Gerät klingelt Drücken und ca. 6 Sek. Halten im normalen Betriebszustand (2. Ton)	Notruf wird ausgelöst Gespräch wird abgebrochen (wenn Option aktiviert) Anruf annehmen (wenn Option aktiviert) Standby-Modus aktivieren („ausschalten“) oder einschalten ohne Nutzung der Basisstation
5: Lautsprecher		
6: Info-Taste	Einmal drücken Drücke und halten bis zum 2. Ton	Ansage des Batteriestands Ansatz der Mobilfunk-Signalarstärke

2.2. Die Ladeschale



1: Ladekontakte



2: Anschluss für das Netzteil

Wenn Sie das Gerät zusammen mit einem Hausnotrufgerät NB-5 oder NB-8 erhalten haben, ist die Ladeschale möglicherweise nicht im Lieferumfang enthalten. Das Gerät wird dann im Hausnotrufgerät geladen.

3. Inbetriebnahme

3.1. Befestigen und Abnehmen des Halsbands

Befestigen des Halsbands

- Schieben Sie den Clip wie abgebildet von hinten auf das Gerät, bis er einrastet.
- Hängen Sie das Gerät um den Hals des Benutzers



Abnehmen des Halsbands

- Drücken Sie den Hebel nach oben und entfernen Sie den Clip wieder vom Gerät.



3.2. Befestigen und Abnehmen des Gürtelclips

Alternativ zum Halsband können Sie auch den Gürtelclip verwenden:

Befestigen des Gürtelclips

- Schieben Sie den Gürtelclip wie abgebildet von hinten auf das Gerät, bis er einrastet.
- Befestigen Sie den Clip am Gürtel



Abnehmen des Gürtelclips

- Drücken Sie den Hebel nach oben und entfernen Sie den Clip wieder vom Gerät.



3.3. Das Mobile Lite aufladen

Schritt 1: Verbinden Sie die Ladeschale mithilfe des mitgelieferten Netzteils mit dem Stromnetz. Die grüne LED an der Ladeschale sollte jetzt leuchten.



Hinweis: Sie können das Mobile Lite R23 auch in einem Hausnotrufgerät des Typs NB laden. Bitte lesen Sie dazu die Anleitung des Hausnotrufgeräts.

Schritt 2: Stecken Sie das Gerät in die Ladeschale. Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte des Geräts und der Station einander dabei berühren. Beim erfolgreichen Einsetzen leuchtet die grüne LED am Mobile Lite R23 und ein Signalton ertönt.



Beim Aufladen des Gerätes können sowohl das Halsband wie auch der Gürtelclip am Gerät bleiben.

- Vor der ersten Benutzung laden Sie das Mobile Lite R23 mindesten vier Stunden.
- Mit der Info-Taste an der rechten Seite des Mobile Lite R23 können Sie jederzeit den Ladestand überprüfen. Bei der Ansage von 100 ist der Akku vollständig geladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, hört die grüne LED am Mobile Lite R23 auf zu leuchten und blinkt nur noch alle fünf Sekunden.

Bei der Auslieferung ist das Mobilteil nur zu ca. 20% geladen. Bitte laden Sie es vor der ersten mobilen Nutzung vollständig auf.

3.4. Ein- und Ausschalten des Gerätes

- Zum Einschalten des Gerätes setzen Sie dieses in die Basisstation ein (die mit Strom versorgt wird, grüne LED leuchtet). Das Gerät schaltet sich ein und sagt die Mobilfunk-Signalarstärke (1-5) an, sobald es sich im Netz eingebucht hat.
- Alternativ können Sie das Gerät auch einschalten, indem Sie die Notruftaste für fünf Sekunden drücken (2. Signalton).
- Zum Ausschalten drücken Sie die Notruftaste für fünf Sekunden (2. Signalton). Nach einigen Sekunden bestätigt das Gerät mit „Ausschalten“.

3.5. Überprüfen der Empfangsbereitschaft

Nach der Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie bitte, ob es korrekt mit dem Mobilfunknetz verbunden ist:

- Die orange LED muss aufgehört haben zu blinken. Das Gerät hat die Signalstärke angesagt.
- Die grüne LED sollte leuchten (das Gerät wird geladen) oder alle fünf Sekunden blinken (das Gerät ist geladen und betriebsbereit).

4. Bedienung

4.1. Alarm-Aktivierung

- Um einen Alarm auszulösen, drücken Sie die Notruftaste für 1,5 Sekunden, bis ein Signalton ertönt. Das Mobile Lite gibt einen Sprachhinweis aus “Notruftaste gedrückt” und wählt die Notrufzentrale an.
- Das Mobile Lite verschickt auch die aktuellste Standort-Information zusammen mit der Alarm-Benachrichtigung
- Je nach Programmierung durch die Zentrale gibt es eine Voralarm-Zeit, in der ein Notruf noch abgebrochen werden kann, indem die Notruftaste fünf Sekunden gedrückt wird.

4.2. Eingehende Anrufe annehmen

- Das Mobilteil klingelt, wenn es einen Anruf empfängt.
- Drücken Sie die Notruftaste für 1,5 Sekunden, um den Anruf anzunehmen.

4.3. Bedeutung der LED-Anzeigen

Das Mobile Lite macht die Benutzer mit der LED-Anzeige auf den aktuellen Betriebszustand aufmerksam.

LED	Verhalten	Bedeutung
Grüne LED (Obere LED)	Leuchtet	Mobile Lite wird geladen
	Blinkt einmal alle 5 Sekunden	Normaler Betriebszustand
Rote LED (Obere LED)	Blinkt einmal alle 3 Sekunden	Niedriger Batteriezustand
Orange LED (Untere LED)	Blinkt einmal alle 3 Sekunden	Mobilfunk-Fehler oder das Gerät ist gerade dabei, sich im Mobilfunk-Netz anzumelden

Während das Mobile Lite geladen wird, gibt die rote LED den Batteriestand nicht an.

Wenn das Mobile Lite eingeschaltet wird, während ein Mobilfunk-Fehler vorliegt (Orange LED blinkt einmal alle 3 Sekunden), piept das Gerät 3 Mal, um auf den Fehler hinzuweisen.

Die Ladeschale verfügt nur über eine grüne LED, die leuchtet, wenn die Netzspannung verfügbar ist.

4.4. Lokalisierung und Geofencing

- Ihre Notrufzentrale kann Ihre Position ohne Ihre Beteiligung bestimmen. Aus dem Vertrag zwischen Ihnen und Ihrer Notrufzentrale geht hervor, wer und in welchem Fall dazu berechtigt ist.
- Es ist möglich, das Gerät zu konfigurieren, dass ein Alarm automatisch ausgelöst wird, wenn Sie einen bestimmten Bereich verlassen. Ob eine solche Konfiguration durchgeführt wurde, entnehmen Sie bitte dem Vertrag mit Ihrer

Notrufzentrale.

4.5. Aufladen des Mobilteils

Das Mobilteil muss regelmäßig aufgeladen werden. Stecken Sie es immer in die Ladeschale, sobald Sie zu Hause sind. Die Akkulaufzeit ist von der Nutzungshäufigkeit und der Konfiguration abhängig. Normalerweise sollte der Akku einen 2-3 Tage reichen. Bei komplett leerem Akku dauert der Ladevorgang ca. 4 Stunden.

5. Automatische Funktionen

5.1. Niedriger Akkustand

- Sobald ein niedriger Akkustand länger als 5 Minuten andauert, sendet das Gerät eine entsprechende Meldung an die Notrufzentrale und die orange LED blinkt alle 3 Sekunden.
- Nachdem der Akku wieder geladen ist, sendet die Basisstation eine Meldung über die Wiederherstellung des Akkustandes an die Notrufzentrale und die orange LED geht aus.

5.2. Automatische Kontrollrufe

Die Basisstation sendet regelmäßig automatische Kontrollrufe an die Notrufzentrale. Damit wird die einwandfreie Kommunikation zwischen Ihrem Gerät und der Notrufzentrale sichergestellt.

6. Wartung, Reinigung und erneuter Einsatz des Notrufsystems

Reinigen Sie das Mobile Lite nur mit einem feuchten Tuch. Bitte verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Tasten angreifen und die Kunststoffoberfläche matt werden lassen.

Wenn eine Desinfektion des Gerätes notwendig ist, so testen Sie das verwendete Desinfektionsmittel zunächst an einer unauffälligen Stelle (z. B. Unterseite) auf seine Verträglichkeit. Verwenden sie ausschließlich Desinfektionsmittel, die nicht auf Alkohol basieren. Aufgrund der Vielzahl der auf dem Markt befindlichen Mittel können wir Ihnen hier leider keine Empfehlung geben. Auch hier dürfen Sie das Gerät nur feucht abwischen.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt. Bitte sorgen Sie insbesondere dafür, dass kein Wasser in den Lautsprecher und das Mikrofon gelangen.

Das Gerät wird Ihnen von Ihrem Hausnotrufanbieter nur leihweise zur Verfügung gestellt. Bitte behandeln Sie es schonend, da es nach dem Einsatz bei Ihnen einem anderen Nutzer zur Verfügung gestellt wird.

7. Technische Spezifikationen

Typenbezeichnung	Mobile Lite R23 4G F1B
Batterie	1x 3.7 V 800mAh Lithium-Ionen-Akku
Batterielaufzeit	ca. 78 Stunden
Lautsprecher	93,5 +/- 3,0 dB in 10 cm Entfernung
Mobilfunk	2G/3G/4G
SIM-Karte	Nano SIM-Karten (nicht durch Benutzer tauschbar)
Funkfrequenz	869.2375MHz (EN-300-220, Class 1)
Reichweite des Handsenders	100 Meter im Freien (Handsender optional)
Max. Anzahl Funkkomponenten	20
Betriebstemperatur	-10°C bis 45°C
Anzahl Notrufnummern	5
Zulässige Luftfeuchtigkeit	Bis 85% relative Feuchte nicht kondensieren
Abmessungen	38.1mm x 16mm x 66.2mm
Gewicht	48 g
Kommunikationsprotokolle	Sprache, Text-SMS, ContactID (CID) über IP, MPTP über SMS, SIA-CID über IP, XML, PFIG über SMS, CSV über IP, SIA-CID über UDP

8. Hersteller-Kontaktinformationen

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Gerät an Ihren Hausnotrufanbieter.

Climax Deutschland GmbH
Max-Planck-Straße 10
50858 Köln

Telefon +49 (221) 29 19 63-30

Telefax +49 (221) 29 19 63-48

E-Mail: support@climax-deutschland.com

Webseite: www.climax-deutschland.com

9. EU-Konformitätserklärung

EU Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity

CE-Déclaration de Conformité

Der Hersteller: Climax Deutschland GmbH
The manufacturer:
Le fabricant:

Adresse: Max-Planck-Straße 10
Address: 50858 Köln
Adresse: Deutschland

erklärt, dass die Produkte: Mobile Lite R23

Declares that the products:

Déclare que les produits: die grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der nachstehenden EU-Richtlinie(n) erfüllt:

die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen erfüllt:
complies to the requirements of the following harmonized standards:
répond aux exigences des normes harmonisées suivantes:

- EMC Directive 2014/30/EU
- LVD Directive 2014/35/EU
- RED Directive 2014/53/EU
- RoHS 3 Directive 2015/863/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU

Die folgenden relevanten harmonisierten Normen wurden angewandt:

The following relevant harmonized standards have been applied:

La conformité a été vérifiée sur la base des normes européennes suivantes :

- IEC 62368-1 / EN- 62368-1:2021-05
- EN-300220-2:2018-09 Short Range Radio
- EN 301489-1:2020 V.2.2.3
- EN 301489-3:2019 V.2.1.1
- EN-50134-1:2003 Social Alarm
- EN-50134-2:2018 Social Alarm
- EN-50134-3:2012 Social Alarm
- EN-50134-5:2005 Social Alarm

Ort und Datum der Konformitätserklärung
Place and date of declaration
Lieu et date de la déclaration

Köln, 01.04.2022

Name und Unterschrift
Name and Signature
Nom et Signature


Adrian Porger
Climax Deutschland